

資料文件

立法會民政事務委員會

中西區中山紀念公園暨游泳池場館 東區小西灣市政大廈

目的

本文件旨在告知委員，我們計劃於二零零七年十一月二十一日舉行的工務小組委員會會議上提交兩項基本工程計劃，以供該委員會討論。倘若民政事務委員會委員希望討論其中任何工程計劃，我們會與秘書處作出安排，以便工程計劃在提交工務小組委員會考慮前，先行經立法會民政事務委員會在其會議上進行討論。

工程計劃

2. 我們計劃於二零零七年十一月二十一日舉行的工務小組委員會會議上把以下兩項基本工程計劃提交該委員會考慮：

- (a) 中西區中山紀念公園暨游泳池場館；以及
- (b) 東區小西灣市政大廈。

這些工程計劃是行政長官在二零零五年一月《施政報告》中列為優先推行的25項工程計劃的其中兩項。

3. 擬建的中西區中山紀念公園暨游泳池場館會結合動態與靜態的康樂和游泳設施，以滿足不同年齡組別人士的需要。主題公園將會是吸引遊客的主要景點，亦可作為教育平台，讓市民對孫中山先生與香港的密切關係，有更多認識。

4. 擬建的東區小西灣市政大廈會為該區居民提供更多他們需要的室內體育設施、全天候游泳設施、圖書館服務和社區會堂。

5. 若財務委員會批准有關的撥款申請，中山紀念公園暨游泳池場館的工程將於二零零八年四月展開，於二零一一年年初竣工，而小西灣市政大廈的工程則會於二零零八年四月展開，於二零一零年年底竣工。

6. 這兩項工程計劃的詳情載於附件1和2。我們已分別諮詢中西區區議會和東區區議會。他們對擬議的工程計劃均表示支持，並促請當局早日施工。

康樂及文化事務署
二零零七年十月

立法會民政事務委員會
中西區中山紀念公園暨游泳池場館

目的

本文件旨在請委員支持擬議的中西區中山紀念公園暨游泳池場館發展計劃。

背景

2. 這項工程計劃是二零零五年一月行政長官公布的《施政報告》中列為優先推行的 25 項工程計劃的其中一項。

工程計劃的工地位置

3. 這項工程計劃的工地總面積約為 5 公頃，位於香港海旁西面——港澳碼頭近西區海底隧道入口，毗鄰現有的西區公園體育館。工地約有 2 公頃的面積已發展為康樂設施，並自一九九一年起開放給市民使用，以應付區內對休憩用地的需求。工地餘下部分現正空置，並由地政總署負責管理。有關的工地平面圖載於附件。

工程計劃的範圍

4. 擬議工程計劃範圍包括：

紀念公園

- (a) 一個園景花園，設有特別專題，園中有一塊別具特色的大草坪，其上豎設孫中山先生的紀念雕像；
- (b) 一條可供緩步跑和其他活動的海濱長廊；
- (c) 一個長者角，內設足健徑和健身設備；
- (d) 一個兒童遊樂處；
- (e) 一個 7 人人造草地足球場；
- (f) 兩個籃球場；以及
- (g) 輔助和支援設施，包括公園辦事處、更衣室、洗手間、停車位等。

室內游泳池場館

- (h) 一個室內暖水主池(50 米 x 25 米)連可容納 1 000 名觀眾的永久看台，以及在有需要時可額外提供 500 個臨時座位的空間；
- (i) 一個室內暖水訓練池 (25 米 x 12.5 米)；
以及
- (j) 輔助和支援設施，包括泳池辦事處、更衣室、洗手間、急救室等。

理由

5. 中西區現有人口約 247 500 人，預計到二零一三年會增至 254 100 人，增幅約為 2.7%。以《香港規劃標準與準則》作為參考，該區現有人口可獲提供約 49.5 公頃公眾休憩用地。目前，中西區約有 48.4 公頃公眾休憩用地，包括由房屋署提供的約 0.2 公頃鄰舍休憩用地。在研究發展新的康樂工程計劃時，我們也會考慮其他因素，包括區議會的意見、社區不斷改變的需求，以及現有設施的使用率。

6. 由於香港是孫中山先生接受中學和大學教育的地方，而其大部分活動均在中西區進行，故中西區區議會大力建議擬議的公園在設計上應以紀念孫中山先生為主題。因此，我們在擬議休憩用地發展計劃中納入了這個主題，以期與設於附近甘棠第的現有孫中山博物館相輔相成。

7. 游泳是本港市民日益喜愛的康樂活動。公眾游泳池在二零零六年的總入場人次超過 870 萬。由於市民愈來愈注重身體健康，故對全年開放的游泳設施的需求不斷增加，尤其是室內暖水游泳池，更受到歡迎。在二零零六年冬季（即二零零六年十一月至二零零七年三月），室內暖水游泳池每月平均錄得超過 100 萬入場人次，較室外暖水游泳池同期錄得約 55 萬入場人次為高，足以證明室內暖水游泳池的受歡迎程度日高。不過，中西區目前並未設有公眾室內暖水游泳池。區內唯一的公眾游泳池（即堅尼地城游泳池）屬室外非暖水游泳池。經常游泳的泳客在冬季需要使用鄰近地區的暖水游泳池，例如位於灣仔的摩理臣山游泳池和位於東區的港島東游泳池。這項工程計劃擬建的室內暖水

游泳設施，將有助達到市民對港島區現有的兩個公眾室內暖水游泳池的需求。

8. 擬議的工程計劃會混合動態與靜態的康樂設施和游泳設施，以滿足不同年齡組別人士的需要。擬議的主題公園將會是本港其中一個吸引遊客的主要景點，並且會是一個教育平台，讓市民認識多一些孫中山先生與香港的密切關係。預計擬議的公園將會廣為本港居民和遊客使用。

工程預算費和推行計劃

9. 按二零零六年的價格水平計算，預算工程費用為 5 億 5,900 萬元。

10. 若財務委員會批准有關的撥款申請，預期建造工程將於二零零八年年初展開，於二零一一年年初竣工。

公眾諮詢

11. 我們在二零零六年九月十四日就工程計劃的概念設計圖諮詢了中西區區議會轄下的文化康樂及社會事務委員會，委員大力支持這項工程計劃，並促請當局早日施工。我們分別於二零零六年九月二十七日和二零零七年三月九日諮詢共建維港委員會和城市規劃委員會，他們亦對擬議的發展計劃表示支持。

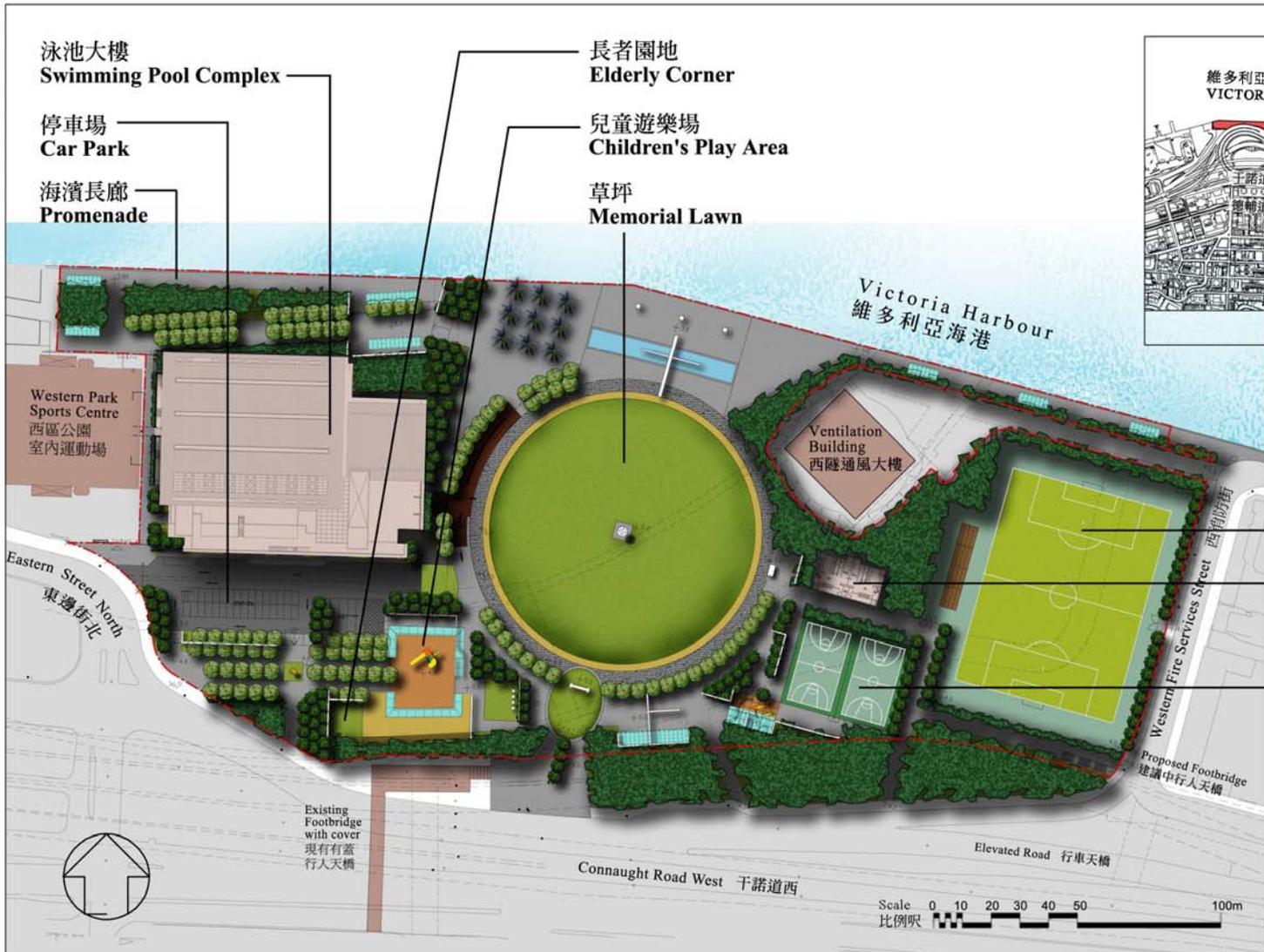
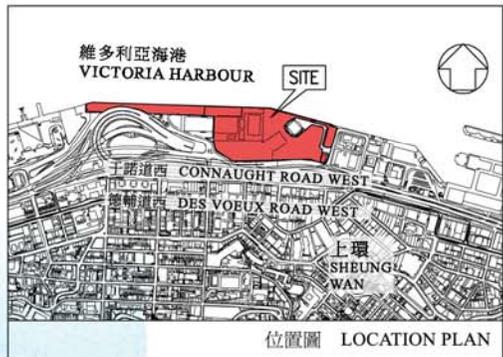
未來路向

12. 為落實工程計劃，我們擬在二零零七年十一月二十一日舉行的財務委員會工務小組委員會會議上提交是項工程計劃。

徵詢意見

13. 請委員支持推行這項工程計劃。

民政事務局
二零零七年十月



- 7人足球場
7-a-side Soccer Pitch
- 洗手間 / 更衣室
Toilet / Changing Block
- 籃球場
Basketball Courts

Scale 0 10 20 30 40 50 100m
比例尺

title Sun Yat Sen Memorial Park and Swimming Pool Complex 中山紀念公園暨游泳池場館	drawn by C. W. MA	date 18/06/07	drawing no. AB/5966/XA101	scale 1:2000
	approved K. K. CHAN	date 18/06/07	office ARCHITECTURAL BRANCH	



ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT

立法會民政事務委員會
小西灣市政大廈

目的

本文件旨在請委員支持小西灣市政大廈工程計劃(工程計劃)。

背景

2. 這項工程計劃是二零零五年一月行政長官公布的《施政報告》中列為優先推行的 25 項工程計劃的其中一項。

工程計劃的工地位置

3. 這項工程計劃的工地位於小西灣的小西灣道及富怡道交界，佔地 0.44 公頃，現正空置，並由地政總署負責管理及保養。有關的工地平面圖載於附件。

工程計劃的範圍

4. 擬議的工程計劃範圍包括：

- (a) 一座室內體育館，內設一個多用途主場、一個多用途活動室、一個乒乓球室、一個兒童遊戲室、一個辦事處及其他附屬設施；

- (b) 一座室內暖水游泳池場館，內設一個 25 米 x 25 米游泳池、一個 25 米 x 10 米訓練池、一個泳池辦事處及其他附屬設施；
- (c) 一所面積 536 平方米的小型圖書館，內設一個成人圖書館、一個兒童圖書館、一個報刊閱覽區、一個推廣活動室、還書箱、一個書籍借還處、一個書籍展覽區、一個辦事處及其他附屬設施；以及
- (d) 一個社區會堂，包括一個可容納 450 個座位的多用途禮堂、一個舞台連附屬儲物室、一個會客室、化妝室、一個會議室、一個辦事處、一個儲物室、洗手間及其他附屬設施。

理由

5. 東區目前設有五個體育館，為區內 581 500 名居民提供服務。體育館的設施十分受市民歡迎並經常使用，在二零零六至零七年內，五個體育館的平均使用率是 80.3% 至 91.8%。位於港島區最偏遠及人口約有 80 000 人的小西灣，是東區人口最稠密的地區。而最鄰近的柴灣體育館，在二零零六至零七年內亦錄得平均使用率約 82%。另外，除了設有小西灣運動場和小西灣道花園外，便沒有任何公共康樂設施。因此，該區有迫切需要增建一個體育館，以助紓緩體育設施不足的問題及設合居民的需求。

6. 市民對全天候游泳設施的需求日益增加。目前，港島區只有兩個室內暖水游泳池，分別是位於灣仔的摩理臣山游泳池和港島東游泳池。他們十分受區內居民歡迎及經常使用，在二零零六至零七年內，入場總人次分別是 681 959 及 191 865。將在小西灣市政大廈內提供的室內暖水池設施會成為另一個可全年開放的游泳場地，供港島區居民使用，並且有助紓緩兩個現有室內游泳池所面對的壓力。

7. 至於圖書館服務方面，現時東區有三間分區圖書館，分別是柴灣公共圖書館、北角公共圖書館和鰂魚涌公共圖書館，兩間小型圖書館，包括電氣道公共圖書館和耀東公共圖書館和四個流動圖書館服務站，分別位於小西灣邨、鯉景灣、筲箕灣街市和杏花邨。小西灣目前設有一個流動圖書館服務站每周一次為居民提供服務。我們建議在市政大廈內提供一所小型圖書館，以更能設合地區居民對圖書館服務的需求。待擬議的小型圖書館落成啟用，現設於小西灣的流動圖書館服務站將會為其他地區服務。

8. 小西灣是東區其中一個人口最稠密的住宅區，居民主要居於公共屋邨(小西灣邨)、居者有其屋計劃屋苑(曉翠苑和佳翠苑)、私人機構參建居屋計劃屋苑(富欣花園、富景花園和富怡花園)和私人屋苑(藍灣半島)。柴灣現有的兩個社區會堂(漁灣社區會堂和興華社區會堂)均建於七十年代，設備未能滿足現時的需求，而且每個會堂只能容納 200 至 250 人。為滿足區內市民的需求，我們建議提供一個符合標準及可容納 450 個座位的社區會堂，擬建的社區會堂不但會成為區內舉辦社區活動的集中點，亦有助加強居民對區的歸屬感。

工程預算費和推行計劃

9. 按二零零六年九月的價格水平計算，預算工程費用為三億八千六百萬元。若財務委員會批准有關的撥款申請，預期建造工程將於二零零八年年初展開，於二零一零年年底竣工。

公眾諮詢

10. 我們在二零零五年二月三日就工程計劃的範圍諮詢了東區區議會轄下的工務建設及發展委員會，委員均表示支持。

11. 我們在二零零六年十月二十日就工程計劃的設計事宜諮詢了東區區議會轄下的康樂及文化事務委員會，委員表示支持，並促請當局早日施工。

未來路向

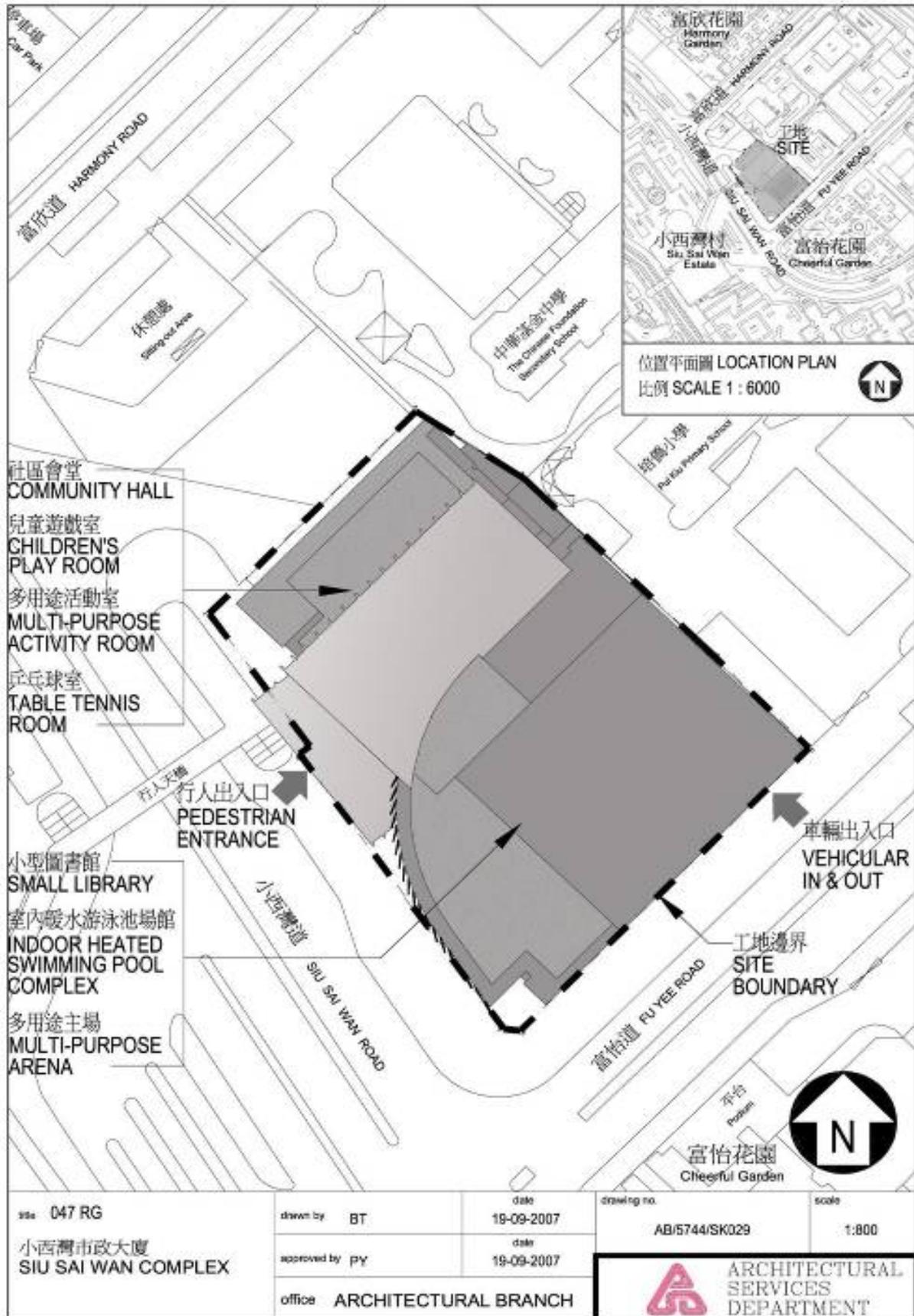
12. 為落實工程計劃，我們擬在二零零七年十一月二十一日提交是項工程計劃予財務委員會工務小組委員會，以供委員考慮提昇是項工程計劃為甲級。

徵詢意見

13. 請委員支持推行擬議的工程計劃。

民政事務局

二零零七年十月





從西南面望向小西灣市政大廈的構思圖

VIEW OF THE SIU SAI WAN COMPLEX FROM SOUTH-WESTERN DIRECTION (ARTIST'S IMPRESSION)

title 047 RG 小西灣市政大廈 SIU SAI WAN COMPLEX	drawn by BT	date 19-09-2007	drawing no. AB/5744/SK030	scale N.T.S.
	approved by PY	date 19-09-2007	 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT	
	office ARCHITECTURAL BRANCH			